

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 27 DÉCEMBRE 1939.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le Projet de Loi fixant le contingent de l'armée pour 1940 et déterminant les effectifs de la garde territoriale antiaérienne et de l'aviation territoriale.

(Voir les n°s 68-74 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 22 décembre 1939 ; le n° 54 du Sénat).

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 27 DECEMBER 1939.

Verslag uit naam van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor 1940 en bepaling van de getalsterkte van de territoriale wacht voor luchtafweer en van den territorialen vliegdiens.

(Zie de n°s 68-74 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 22 December 1939 ; n° 54 van den Senaat).

Présents : MM. CROKAERT, président ; BORGINON, COOLS, DE BOODT, le baron DE DORLODOT, OLYFF, PHOLIEN, REGISTER, SOBRY, VAN EYNDONCK, VAN REMOORTELE, VIGNERON et Fernand DEMETS, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

C'est pour satisfaire aux prescriptions de la Constitution que le projet fixant le contingent de l'armée pour 1940 nous est présenté.

Le texte qui nous est soumis a été amendé par la Commission de la Chambre des Représentants. En effet, le projet primitif ne fixait pas de chiffre pour le contingent ; les députés ont estimé que, conformément à la tradition, il était désirable d'inscrire dans la loi le chiffre qui aurait été fixé dans des circonstances normales ; mais à ce chiffre, ils ont ajouté les militaires déjà rappelés et ceux qui devraient l'être encore.

Le même projet fixe le contingent de la garde territoriale antiaérienne et de l'aviation territoriale.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Om te voldoen aan de voorschriften der Grondwet, wordt ons het wetsontwerp tot bepaling van het legercontingent voor 1940 voorgelegd.

De tekst daarvan werd gewijzigd door de Commissie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers. Inderdaad, het oorspronkelijk ontwerp bepaalde geen cijfer voor het contingent ; de volksvertegenwoordigers hebbengeacht dat, overeenkomstig de traditie, het wenschelijk was in de wet het cijfer te vermelden dat in normale omstandigheden zou zijn bepaald geworden ; doch aan dit cijfer hebben zij de militairen toegevoegd die reeds werden binnengeroepen en degenen die het nog zouden moeten worden.

Hetzelfde ontwerp bepaalt het contingent van de territoriale wacht voor luchtbescherming en van het territoriaal vliegwezen.

Votre Commission vous recommande l'adoption du projet tel qu'il a été voté par la Chambre des Représentants.

Le Rapporteur,
F. DEMETS.

Le Président,
P. CROKAERT

Uw Commissie stelt U voor het ontwerp goed te keuren zooals het door de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd overgemaakt.

De Verslaggever,
F. DEMETS.

De Voorzitter,
P. CROKAERT.